

# NIGHTSTILL

NIGHTSTILL  
NIGHTSTILL

Regie: Elke Groen

Berlinale 2008

Berlinale Shorts



Elke Groen

## Biografie

Geboren 1969 in Bad Ischl, Österreich. Studium der Architektur und Fotografie in Wien. 1999 Gründung der Filmproduktion Meter, spezialisiert auf experimentelle Filme und Dokumentationen. 2005 Gründung der Firma Groen.Film. Seit 1995 Filminstallationen, tätig als Filmemacherin und Cutterin.

## Biography

Born in Bad Ischl in Austria in 1969, she studied architecture and photography in Vienna. In 1999 she founded the film production company, Meter, specialising in experimental films and documentaries, and in 2005 she founded the company, Groen.Film. A filmmaker and editor, she has been creating film installations since 1995.

## Biographie

Née en 1969 à Bad Ischl, en Autriche. Étudie l'architecture et la photographie à Vienne. Fonde en 1999 la société de production Meter, spécialisée dans les films expérimentaux et les documentaires. Fonde la société Groen.Film en 2005. Auteur d'installations filmiques depuis 1995, cinéaste et monteuse.

## Filmografie

Filme/Videos (Auswahl)

- 1995 SNAKKERDUDENSK IN ALLENSTEIG
- 1998 TITO-MATERIAL
- 2004 ÖSTERREICH IM HERBST
- 2005 BUNICA  
Co-Regie: Ina Invaceanu
- 2006 JEDER SIEBTE MENSCH  
Co-Regie: Ina Invaceanu
- 2007 NIGHTSTILL



## NIGHTSTILL

Von brüchigen Sounds begleitet, ziehen eilige Wolkenschwärme über die Kuppen des Dachsteingebirges. Hinter den Fenstern einsam gelegener Bergstationen blinken Lichter wie Morsezeichen. Gondeln zischen als fremde Flugobjekte vorüber. Dicke Nebeldecken packen Felsen ein. Hier und da erscheinen Menschen, Phantomen gleich, im Schnee. Der Mond steigt auf, glüht, stürzt, verschwindet und geht doch immer wieder auf.

## NIGHTSTILL

Cloud clusters rush over the peaks of the Dachstein mountain range accompanied by fragmented sounds. Lights wink like Morse code behind the windows of remote mountain stations. Ski-lift cabins whoosh past like mysterious flying objects. Rocks are shrouded in thick fog. Here and there, people appear, like phantoms in the snow. The moon rises, glows, sinks and disappears, only to rise again – and again.

## NIGHTSTILL

Accompagnés de sonorités fêlées, des nuages survolent rapidement les sommets du massif du Dachstein. Derrière les fenêtres de refuges de montagne isolés, des lumières clignotent comme des signaux de morse. Les cabines des téléphériques défilent comme d'étranges objets volants. D'épaisses couches de brouillard recouvrent les versants rocheux. Ici et là apparaissent des gens dans la neige, comme des fantômes. La lune se lève, brille, retombe, disparaît et se lève pourtant de nouveau.

Österreich 2007

Länge 9 Min.  
Format 35 mm, 1:1.85  
Farbe

## Stabliste

Buch, Kamera, Sounddesign, Ton, Produzentin  
Elke Groen  
Dietmar Schipek  
Andreas Bertram  
Elke Groen

Produktion  
Groen.Film  
Neubaugasse 52/36  
A-1070 Wien  
Tel.: +43 1 5260990  
office@groenfilm.at

Weltvertrieb  
Sixpackfilm  
Neubaugasse 45/13  
A-1070 Wien  
Tel.: +43 1 5260990  
Fax: +43 1 5260992  
dietmar@sixpackfilm.com

## Experimentalfilm

mit  
Slacan Kriklec  
Markus Egger  
Ahmet Aksu